

# OLYMPIA

**DE** Bedienungsanleitung

**GB** Operating Instructions

**FR** Mode d'emploi

**NL** Gebruiksaanwijzing

**IT** Istruzioni d'uso

**ES** Manual de instrucciones

**GR** Οδηγίες Χρήσης

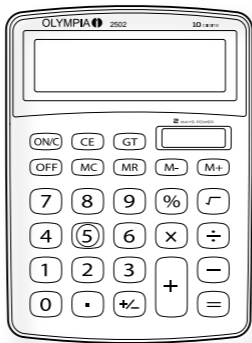
**PL** Instrukcja obsługi

**CZ** Návod k obsluze

**SK** Návod na obsluhu

**HR** Upute za upotrebu

**AR** دليل الاستعمال



GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany  
[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

**2502**

10/2020

## 2502

- Ⓝ DE Bedienungsanleitung -Tischrechner-..... 3
- Ⓝ GB Operating Manual -Desktop Calculator-..... 8
- Ⓝ FR Mode d'emploi -calculatrice de bureau- ..... 12
- Ⓝ NL Gebruiksaanwijzing -Bureaurekenmachine- 16
- Ⓝ IT Istruzioni d'uso -Calcolatrice da tavolo- ..... 20
- Ⓝ ES Manual de instrucciones -  
Calculadora de escritorio-..... 24
- Ⓝ GR Οδηγίες Χρήσης -Επιτραπέζια  
αριθμομηχανή- ..... 28
- Ⓝ PL Instrukcja obsługi -Kalkulator biurowy- ..... 32
- Ⓝ CZ Návod k obsluze -stolní kalkulačka- ..... 36
- Ⓝ SK Návod na obsluhu -stolná kalkulačka - ..... 40
- Ⓝ HR Upute za uporabu -stolni kalkulator-..... 44
- Ⓝ AR دليل الاستعمال -الحاسبة- ..... 51

# Bedienungsanleitung -Tischrechner-



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie alle Hinweise bei der Handhabung Ihres Tischrechners. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Tischrechners an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung




Ihr Tischrechner ist geeignet für die Abwicklung von Rechenaufgaben. Der Tischrechner ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig und führen zu Garantieverlust.

## Sicherheitshinweise

Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise, um sich und andere vor körperlichen Schäden zu schützen.

-  **Warnung!** Lebens- und Unfallgefahr für Kinder! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial.
  - ▶ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
  - ▶ Das Gerät ist kein Spielzeug.
-  **Warnung!** Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Batterien! Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
  - ▶ Batterien nie öffnen, beschädigen oder in die Umwelt gelangen lassen.
  - ▶ Entsorgen Sie die Batterien fachgerecht.
-  **Vorsicht!** Gefahr des Auslaufens der Batterie!
  - ▶ Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.
  - ▶ Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.

- ▶ Im Falle eines Auslaufens der Batterie entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



**Vorsicht!** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung reinigen.



**Wichtig!** Sachbeschädigung durch Umwelteinflüsse! Ungünstige Umwelteinflüsse können das Gerät beschädigen bzw. die Funktion beeinträchtigen.

- ▶ Vermeiden Sie Umwelteinflüsse wie z.B. Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung.
- ▶ Ihr Produkt ist nicht wasserdicht, halten Sie ihr Produkt trocken.

## Lieferumfang

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt Ihres Tischrechners, bevor Sie Ihren Tischrechner in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Service.

- Tischrechner 2502
- Bedienungsanleitung












## Funktionsbeschreibung

Der Tischrechner besteht aus einer 10-stelligen Anzeige und wird durch eine Solarzelle oder Batterie betrieben. Bei schlechten Lichtverhältnissen aktiviert sich der Batteriebetrieb.

## Bedienung

Sie können den Tischrechner mit der **RESET**-Taste auf der Rückseite des Geräts zurücksetzen. Der Tischrechner wird durch Drücken der Taste **ON/C** eingeschaltet. Der Tischrechner wird durch Drücken der Taste **OFF** ausgeschaltet.

## Tastenbelegung

	Einschalten / Löschen
	Ausschalten
	Speicher minus (subtrahiert den angezeigten Wert vom Zwischenspeicher)
	Speicher plus (addiert den angezeigten Wert zum Zwischenspeicher)
	Speicher abrufen
	Speicher löschen
	Prozenttaste
	Vorzeichenänderungstaste
	aktuelle Anzeige löschen
	Wurzelzeichen
	Grand Total (Gesamtsumme)

## Entsorgung



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Die Entsorgung ist unentgeltlich.



- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät.
- Entsorgen Sie Ihr Gerät und Batterien bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.
- Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.

## **Pflegehinweise**

Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen, trockenen, fusselreifen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

## **Garantie**

Lieber Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.


Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer +49 (0)180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com).

Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:

WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH  
Krabbenweg 14  
26388 Wilhelmshaven (Germany)

## **Konformitätserklärung**

 Das CE-Zeichen auf dem Tischrechner bestätigt die Konformität. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website unter [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Technische Daten

Display	10 Stellen
Abmessungen (B x H x T)	144 x 105 x 27 mm
Gewicht	102 g
Farbe	schwarz
Spannungsquelle	Solarzelle, Knopfzelle, LR 1130, 1,5 V

## Hersteller

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Deutschland

# Operating Manual -Desktop Calculator-



Please read the operating manual thoroughly and observe all the information contained when using the desktop calculator. Keep the operating manual in a safe place for future reference. Hand over all the documents if the calculator is transferred to a third party.

## Intended Use

The desktop calculator has been conceived to solve arithmetic problems. The calculator is only intended for private use indoors.

Any other use is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions are not permitted and annul any rights related to the terms of guarantee.

## Safety Instructions

Observe the following safety instructions to protect yourself and others from personal injury.



**Warning!** Risk of fatal injuries and accidents for children!

- ▶ The packaging material represents a risk of suffocation.
- ▶ Never leave children unattended in the vicinity of the packaging material. Children often underestimate the risks.
- ▶ The device is not a toy.



**Warning!** Risks to health and the environment from batteries! Improper handling of batteries can put your health and the environment at risk. Batteries may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals.

- ▶ Never open or damage batteries or allow them to pollute the environment.
- ▶ Dispose of the batteries according to the applicable environmental laws.




**Caution!** Risk of battery leakage!


- ▶ Take the utmost care when handling damaged or leaking batteries and wear protective gloves.
- ▶ Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes.
- ▶ If a battery should leak, remove it immediately from the equipment to prevent damage.



- ▶ Rinse any areas which do come into contact with battery acid immediately with plenty of cold water and seek medical assistance straight away!

 **Caution!** This device can be used by children from the age of 8 and persons with restricted physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge when they are supervised or have been instructed with regard to safe use of the device and understand the related risks involved.

- ▶ Children must not play with the device.
- ▶ Children must not clean the device without supervision.

 **Important!** Risk of property damage through environmental influences! Unfavourable environmental influences could damage the device or impair its functionality.

- ▶ Prevent exposing the device to environmental influences such as smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat or direct sunlight.
- ▶ This product is not waterproof so keep it dry.

## Package Contents

Check the package contents of your desktop calculator before starting to put the calculator into operation. If anything is missing or damaged, please contact our Service department.

- 2502 desktop calculator
- Operating manual












## Function Description

The desktop calculator is equipped with a 10-digit display and is powered by a solar cell or battery. Battery operation is activated in the case of poor light conditions.

## Operation

You can reset the desktop calculator using the **RESET** button on the rear side of the device. The desktop calculator is switched on by pressing the **ON/C** button. The desktop calculator is switched off by pressing the **OFF** button.

## Key Assignment

	Switch on / Delete
	Switch off
	Memory minus (subtract the value displayed from that in the memory)
	Memory plus (add the value displayed to that in the memory)
	Memory recall
	Memory clear
	Percent key
	Sign change key
	Delete current display
	Root sign
	Grand Total

## Disposal



The adjacent symbol indicates that electrical and electronic apparatus and batteries no longer required must be disposed of separate from domestic waste in accordance with legal directives. Disposal is free of charge.

- Remove the batteries from the device.
- Dispose of the device and the batteries at the relevant collection points provided by your local waste authorities.
- Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

## Care Instructions

Clean the housing surfaces with a soft, dry, fluff-free cloth. Do not use any cleaning agents or solvents.

## Queries and Service

Dear customer,

we are delighted that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

## Declaration of Conformity



The CE Mark on the desktop calculator confirms conformity. The Declaration of Conformity for this product is available on our website:

[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Technical Data

Display	10-digit
Dimensions (W x H x D)	144 x 105 x 27 mm
Weight	102 g
Colour	Black
Power source	Solar cell, Round cell battery, LR 1130, 1.5 V

## Manufacturer

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Germany

## Mode d'emploi -calculatrice de bureau-



Veillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter les consignes lorsque vous manipulez la calculatrice de bureau. Conservez celui-ci pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Remettez l'ensemble de la documentation aux tiers si vous leur transmettez l'appareil.


### Utilisation conforme à l'usage prévu

Votre calculatrice de bureau sert à effectuer des exercices de calcul. Elle est conçue uniquement pour une utilisation à titre privé dans des espaces clos.


Toute autre forme d'utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu. Des modifications ou changements effectués de votre propre gré sont interdits et entraînent la perte de garantie.

### Consignes de sécurité


Tenez compte des remarques pour préserver vous-même et des tierces personnes de dommages corporels.

 **Avertissement !** Danger de mort et risque d'accident pour les enfants ! Risque d'étouffement dû au matériau d'emballage.

- ▶ Ne les laissez jamais en présence de l'emballage s'ils sont sans surveillance. Les enfants mésestiment souvent les dangers.
- ▶ L'appareil n'est pas un jouet.

 **Avertissement !** Mise en danger de l'homme et pollution de l'environnement liées aux piles ! Leur manipulation incorrecte peut nuire à votre santé et à l'environnement. Les piles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci.

- ▶ Ne jamais les ouvrir, les endommager, les avaler ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement.
- ▶ Éliminez-les de manière conforme.

 **Prudence !** Risque de fuite des piles !  
▶ Manipulez les piles endommagées ou qui fuient avec une précaution très particulière et portez des gants de protection.

- ▶ Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- ▶ En cas de fuite, retirez-les immédiatement de l'appareil pour éviter des dommages.
- ▶ En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin.



**Prudence !** Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes présentant une diminution de leurs aptitudes physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si on leur a enseigné l'utilisation en sécurité de l'appareil et si elles comprennent les dangers résultant de ce dernier.

- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Ils ne doivent pas non plus le nettoyer en absence de surveillance.



**Important !** Dommage matériel causé par les impacts environnementaux ! Des impacts environnementaux défavorables peuvent endommager l'appareil ou affecter sa fonction.

- ▶ Évitez donc par ex. fumée, poussière, vibrations, produits chimiques, humidité, grande chaleur ou ensoleillement direct.
- ▶ Votre appareil n'est pas étanche ; gardez-le au sec.

## Contenu du coffret

Contrôlez le contenu du coffret de votre calculatrice avant de faire fonctionner celle-ci. Veuillez vous adresser à notre service après-vente si une pièce manque ou est endommagée.

- Calculatrice de bureau 2502
- Mode d'emploi












## Description des fonctions

La calculatrice de bureau affiche 10 chiffres. Elle a une alimentation solaire ou par pile. Lorsque la luminosité est mauvaise, l'alimentation par pile s'active.

## Manipulation

Vous pouvez la réinitialiser avec la touche **RESET** située au dos de l'appareil. Vous allumez votre calculatrice en appuyant sur la touche **ON/C**. Vous éteignez votre calculatrice en appuyant sur la touche **OFF**.

## Affectation des touches

	Allumer / Effacer
	Éteindre
	Soustraction mémoire (soustraire le nombre affiché au contenu de la mémoire)
	Addition mémoire (ajouter le nombre affiché au contenu de la mémoire)
	Appeler la mémoire
	Effacer la mémoire
	Touche de pourcentage
	Touche d'inversion du signe
	Effacer l'affichage
	Touche racine carrée
	Grand Total (somme totale)

## Élimination



Le symbole placé ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les anciens appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. L'élimination des piles est gratuite.

- Retirez les piles de l'appareil avant de l'éliminer.
- Veuillez apporter votre appareil et les piles au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune.

- Éliminez les fournitures d'emballage conformément aux règlements locaux.

## Conseils d'entretien


Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.

## Questions et service

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

## Déclaration de conformité

 La conformité de la calculatrice est attestée par le marquage CE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur notre site internet [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Données techniques

Écran	10 chiffres
Dimensions (L x H x P)	144 x 105 x 27 mm
Poids	102 g
Couleur	noir
Source de tension	Cellule solaire, Pile bouton, LR 1130, 1,5 V

## Fabricant

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Allemagne

# Gebruiksaanwijzing -Bureaurekenmachine-



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies op bij de bediening van uw bureaurekenmachine. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Geef alle documenten mee wanneer u de bureaurekenmachine aan iemand anders doorgeeft.

## Beoogd gebruik

Uw bureaurekenmachine is geschikt voor het uitvoeren van rekenkundige taken. De bureaurekenmachine is uitsluitend geschikt voor privé gebruik in gesloten ruimtes.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen zijn niet toegestaan en leiden tot garantieverlies.

## Veiligheidsinstructies

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om uzelf en anderen te beschermen tegen lichamelijk letsel.



**Waarschuwing!** Levensgevaar en gevaar voor ongevallen voor kinderen! Er bestaat gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal.

- ▶ Laat kinderen nooit zonder toezicht spelen met het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- ▶ Het apparaat is geen speelgoed.



**Waarschuwing!** Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen! Verkeerde omgang met batterijen kan uw gezondheid en het milieu in gevaar brengen. Batterijen kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.

- ▶ Batterijen nooit openen, beschadigen of in het milieu terecht laten komen.
- ▶ Voer de batterijen op de juiste manier af.



**Voorzichtig!** Gevaar voor lekkage van de batterij!

- ▶ Wees uiterst voorzichtig bij de omgang met beschadigde of lekkende batterijen en gebruik veiligheidshandschoenen.
- ▶ Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen.



- ▶ Als de batterij lekt, verwijder deze dan onmiddellijk uit het apparaat om schade te voorkomen.
- ▶ Spoel in geval van contact met accuzuur, de betreffende gebieden onmiddellijk af met veel helder water en zoek onmiddellijk medische hulp.



**Voorzichtig!** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht werken of onderzocht zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrijpen.

- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen.



**Belangrijk!** Schade aan eigendommen door uitwendige invloeden! Ongunstige uitwendige invloeden kunnen het apparaat beschadigen of de werking ervan verslechteren.

- ▶ Vermijd omgevingsinvloeden zoals rook, stof, schokken, chemicaliën, vocht, warmte of direct zonlicht.
- ▶ Uw product is niet waterdicht, houd uw product droog.

## Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking van uw bureaurekenmachine voordat u uw bureaurekenmachine in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neem dan contact op met onze serviceafdeling.

- Bureaurekenmachine 2502
- Gebruiksaanwijzing








## Beschrijving van de werking

De bureaurekenmachine bestaat uit een 10-cijferig display en wordt gevoed door een zonnecel of batterij. Bij weinig licht wordt het apparaat gevoed door de batterij.

## Bediening

U kunt de bureaurekenmachine resetten met de **RESET**-knop aan de achterkant van het apparaat. De bureaurekenmachine wordt ingeschakeld door op de toets **ON/C** te drukken. De bureaurekenmachine wordt uitgeschakeld door op de toets **OFF** te drukken.

## Toetsfuncties

	Inschakelen / wissen
	Uitschakelen
	Geheugen min (trekt de weergegeven waarde af van het geheugen)
	Geheugen plus (telt de weergegeven waarde op bij het geheugen)
	Geheugen opvragen
	Geheugen wissen
	Procent-toets
	Voortekentoets
	huidige weergave wissen
	Wortelteken
	Totaal-generaal (totale som)

## Gescheiden inzameling



Het symbool hiernaast betekent dat oude elektrische en elektronische apparaten en batterijen op grond van wettelijke bepalingen gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. De verwijdering is kosteloos.



- Verwijder de batterijen uit uw apparaat.
- Lever uw apparaat en batterijen in bij het inzamelingspunt van uw gemeentelijke afvalverwijderingsdienst.

- Voer verpakkingsmaterialen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving af.

## Instructies voor de verzorging

Reinig het oppervlak van de behuizing met een zachte, droge, niet-pluizende doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

## Vragen en service

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

## Verklaring van overeenstemming

**CE** De CE-markering op de bureaurekenmachine bevestigt de overeenstemming. De verklaring van overeenstemming voor dit product vindt u op onze website onder [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Technische gegevens

Combi-display	10 cijfers
Afmetingen (b x h x d)	144 x 105 x 27 mm
Gewicht	102 g
Kleur	zwart
Voeding	Zonnecel, Knoopcel, LR 1130, 1,5 V

## Fabrikant

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Duitsland

## Istruzioni d'uso -Calcolatrice da tavolo-



Leggere attentamente le istruzioni d'uso e osservare tutte le indicazioni durante l'utilizzo della calcolatrice da tavolo. Conservare le istruzioni d'uso per riferimento futuro. In caso di cessione della calcolatrice da tavolo a terzi, consegnare altresì tutta la relativa documentazione.

### Impiego conforme

La vostra calcolatrice da tavolo è preposta a compiere operazioni di calcolo. La calcolatrice da tavolo è destinata esclusivamente ad uso privato in ambienti chiusi.

Qualsiasi altro impiego è considerato improprio. Non sono ammesse modifiche o trasformazioni non autorizzate che comportano la perdita della garanzia.

### Indicazioni di sicurezza

Osservare le seguenti indicazioni di sicurezza per proteggere se stessi e gli altri da lesioni fisiche.



**Avvertenza!** Pericolo per la vita e l'incolumità di bambini!

Pericolo di soffocamento dovuto al materiale d'imballo.

- ▶ Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale d'imballo. Spesso i bambini non riconoscono o sottovalutano i pericoli da ciò risultanti.
- ▶ Il dispositivo non è un giocattolo.



**Avvertenza!** Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente! Un uso improprio di batterie e pile può provocare danni alla salute e all'ambiente. Batterie e pile possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente.

- ▶ Non aprire, danneggiare o disperdere mai nell'ambiente batterie e pile.
- ▶ Smaltire batterie e pile adeguatamente.



**Attenzione!** Pericolo di perdite di acido da batterie e pile!

- ▶ Adoperare particolare cautela maneggiando batterie e pile danneggiate o con perdite di liquido e indossare guanti di protezione.
- ▶ Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose.

- ▶ In caso di perdite di acido da batterie e pile, rimuoverle immediatamente dal dispositivo in modo da evitare danni.
- ▶ In caso di contatto con l'acido fuoriuscito da batterie e pile, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.



**Attenzione!** L'utilizzo del dispositivo non è consentito alle persone, inclusi i bambini di età superiore agli 8 anni, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano avuto istruzioni riguardanti l'uso del dispositivo da parte di persone responsabili della loro sicurezza.

- ▶ Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.
- ▶ Non affidare i lavori di pulizia del dispositivo ai bambini se non sorvegliati.



**Importante!** Danni materiali dovuti a influssi ambientali! Influssi ambientali sfavorevoli possono danneggiare il dispositivo o comprometterne le funzioni.

- ▶ Evitare un'esposizione a influssi ambientali quali ad es. fumo, polvere, vibrazioni, sostanze chimiche, umidità, calore o raggi solari diretti.
- ▶ Il dispositivo non è a tenuta d'acqua, pertanto mantenerlo asciutto.

## Fornitura

Verificare il contenuto della confezione della calcolatrice da tavolo prima di mettere in funzione il dispositivo. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- Calcolatrice da tavolo 2502
- Istruzioni d'uso

## Descrizione delle funzioni

La calcolatrice da tavolo è dotata di display a 10 cifre e viene alimentata attraverso una cella solare o una batteria. In presenza di condizioni luminose insufficienti, il dispositivo viene automaticamente alimentato a batteria.

## Funzionamento

Per resettare la calcolatrice da tavolo, premere il tasto **RESET** presente sul retro del dispositivo. Per inserire la calcolatrice, premere il tasto **ON/C**. Per disinserire la calcolatrice, premere il tasto **OFF**.


## Occupazione dei tasti

 Inserire / Cancellare


---

 Disinserire

---

 Memoria meno (sottrazione del valore visualizzato dalla memoria temporanea)

---

 Memoria più (addizione del valore visualizzato alla memoria temporanea)


---

 Richiamare la memoria


---

 Cancellare la memoria

---

 Tasto percentuale


---

 Tasto per cambio del segno matematico


---

 Azzerare il display

---

 Segno radice

---

 Totale (somma totale)

## Smaltimento



Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire batterie e apparecchi elettrici e/o elettronici



esausti assieme ai normali rifiuti domestici. Lo smaltimento è gratuito.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Smaltire batterie e dispositivo esauriti presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.

- Procedere allo smaltimento di confezioni ed imballaggi conformemente alle norme locali rispettivamente in vigore.

## Consigli per la cura

Pulire la superficie dell'involucro esterno con un panno morbido, asciutto e antipilling. Non utilizzare detergenti o solventi.

## Domande e assistenza

Caro cliente,

ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti la preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

## Dichiarazione di conformità

**CE** Il marchio CE sulla calcolatrice da tavolo conferma la conformità del dispositivo. La dichiarazione di conformità relativa al presente dispositivo è disponibile sul sito web

[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Dati tecnici

Display	10 cifre
Dimensioni (L x H x P)	144 x 105 x 27 mm
Peso	102 g
Colore	Nero
Alimentazione	Cella solare, batteria a bottone, LR 1130, 1,5 V

## Produttore

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
D-45527 Hattingen  
Germania

# Manual de instrucciones -Calculadora de escritorio-



Lea el manual de instrucciones atentamente y tenga en cuenta todas las advertencias relacionadas con el manejo de la calculadora de escritorio. Guarde el manual de instrucciones para cualquier utilización posterior. Entregue toda la documentación cuando traspase la calculadora de escritorio a terceras personas.

## Uso previsto

La calculadora de escritorio es ideal para realizar cálculos. La calculadora de escritorio está destinada exclusivamente al uso particular en habitaciones cerradas.

Cualquier otro uso será considerado no previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación que además dará lugar a la pérdida de la garantía.

## Advertencias de seguridad

Tenga en cuenta las siguientes advertencias de seguridad para protegerse a sí mismo y a otras personas contra daños físicos.



**¡Aviso!** ¡Existe peligro de muerte y de sufrir accidentes para los niños! Existe peligro de asfixia debido al material de embalaje.

- ▶ Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Los niños a menudo no son conscientes del peligro.
- ▶ Este dispositivo no es un juguete.



**¡Aviso!** ¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por las pilas! El manejo incorrecto de las pilas puede perjudicar su salud y el medio ambiente. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.

- ▶ Nunca abrir, dañar ni arrojar al medio ambiente las pilas.
- ▶ Elimine las pilas correctamente.



**¡Precaución!** ¡Existe peligro de fuga en la pila!  
▶Tenga especial precaución al manejar pilas dañadas o con fuga y utilice guantes de protección.



- ▶ Evite cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas.
- ▶ En caso de que se produzca un derrame de las pilas, debe sacarlas inmediatamente del dispositivo para evitar que se produzcan daños.
- ▶ En caso de cualquier contacto con el electrólito, aclare las partes afectadas inmediatamente con abundante agua clara y acuda inmediatamente a un médico.



**¡Precaución!** Este dispositivo puede ser utilizado por niños desde los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que tengan defecto de experiencia y conocimiento, siempre y cuando estén supervisados o hayan sido instruidos acerca del uso seguro del dispositivo y comprendan los correspondientes peligros resultantes.

- ▶ Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- ▶ Los niños no deben limpiar el dispositivo sin supervisión.



**¡Importante!** ¡Pueden producirse daños materiales debido a influencias ambientales! Influencias ambientales negativas pueden provocar daños en el dispositivo o perjudicar su funcionamiento.

- ▶ Evite las influencias ambientales como, por ejemplo, humo, polvo, vibraciones, sustancias químicas, humedad, calor o radiación solar directa.
- ▶ Este producto no es impermeable al agua, por lo que debe mantenerse seco.

## Volumen de suministro

Compruebe el contenido del embalaje de la calculadora de escritorio antes de ponerla en servicio. Diríjase a nuestro Servicio Técnico si falta algo o se observan daños.

- Calculadora de escritorio 2502
- Manual de instrucciones












## Descripción de funcionamiento

La calculadora de escritorio dispone de una indicación de 10 dígitos y funciona con una célula solar o una pila. En caso de situaciones de luz desfavorables, se activa el funcionamiento con pilas.

## Manejo

Se puede restaurar la calculadora de escritorio con la tecla **RESET** en la parte trasera del dispositivo. La calculadora de escritorio se enciende pulsando la tecla **ON/C**. La calculadora de escritorio se apaga pulsando la tecla **OFF**.

## Distribución de las teclas

	Encender y borrar
	Apagar
	Memoria menos (resta el valor indicado de la memoria intermedia)
	Memoria más (suma el valor indicado a la memoria intermedia)
	Consultar memoria
	Borrar la memoria
	Tecla de porcentaje
	Tecla de cambio de signo
	Borrar la indicación actual
	Símbolo de raíz cuadrada
	Gran Total (suma total)

## Eliminación



El símbolo adjunto significa que los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos y las pilas deben eliminarse separándolos de la basura doméstica debido a las disposiciones legales. La eliminación es gratuita.

- Retire las pilas del dispositivo.
- Elimine el dispositivo y las pilas en el punto de recogida de su organismo de eliminación comunal.
- Elimine los materiales de embalaje según las prescripciones locales.

## Advertencias de cuidado

Limpie la superficie de la carcasa con un paño suave, seco y libre de hilachas. No utilice detergentes ni disolventes.

## Preguntas y Servicio Técnico

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.

En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

## Declaración de conformidad



El símbolo CE en la calculadora de escritorio confirma la conformidad. Encontrará la declaración de conformidad de este producto en nuestra página web: [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Datos técnicos

Pantalla	10 dígitos
Dimensiones (ancho x alto x fondo)	144 x 105 x 27 mm
Peso	102 g
Color	Negro
Fuente de alimentación	Célula solar, pila botón, LR 1130, 1,5 V

## Fabricante

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Alemania

# Οδηγίες Χρήσης -Επιτραπέζια αριθμομηχανή-



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Χρήσης και προσέξτε όλες τις υποδείξεις κατά τον χειρισμό της επιτραπέζιας αριθμομηχανής. Φυλάξτε τις Οδηγίες Χρήσης για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση μεταβίβασης της επιτραπέζιας αριθμομηχανής σε τρίτους παραδώστε επίσης όλα τα έγγραφα.

## Χρήση σύμφωνη με τον προορισμό

Η επιτραπέζια αριθμομηχανή ενδείκνυται για τη διεκπεραίωση αριθμητικών πράξεων. Η επιτραπέζια αριθμομηχανή ενδείκνυται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση σε κλειστούς χώρους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ως μη σύμφωνη με τον προορισμό. Αυθαίρετες αλλαγές ή μετατροπές δεν επιτρέπονται και συνεπάγονται ακύρωση της εγγύησης.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Προσέξτε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας, για να προστατεύσετε εσάς και τρίτους από σωματικές βλάβες.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος θανάτου και ατυχήματος για παιδιά! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας από το υλικό συσκευασίας.

- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται ποτέ να μένουν ανεπιτήρητα με το υλικό συσκευασίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους.
- ▶ Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος για την υγεία και το περιβάλλον από μπαταρίες! Η μη προβλεπόμενη μεταχείριση των μπαταριών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία σας και το περιβάλλον. Οι μπαταρίες ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.

- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε, προκαλείτε ζημιά ή διοχετεύετε στο περιβάλλον τις μπαταρίες.
- ▶ Απορρίψτε τις μπαταρίες με τον προβλεπόμενο τρόπο.



**Προσοχή!** Κίνδυνος διαρροής της μπαταρίας!

- ▶ Κατά τη μεταχείριση ελαττωματικών μπαταριών ή μπαταριών που παρουσιάζουν διαρροή να είστε ιδιαίτερα προ-

σεκτικοί και να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.

- ▶ Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους αδένες.
- ▶ Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας αφαιρέστε την αμέσως από τη συσκευή, για να αποφύγετε ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση επαφής με υγρό μπαταρίας ξεπλύνετε τα προσβεβλημένα σημεία αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.



**Προσοχή!** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, όταν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που απορρέουν από αυτήν.

- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.



**Σημαντικό!** Υλικές ζημιές από περιβαλλοντικές επιδράσεις! Δυσμενείς περιβαλλοντικές επιδράσεις μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή ή να επηρεάσουν τη λειτουργία της.

- ▶ Αποφύγετε τις περιβαλλοντικές επιδράσεις όπως π.χ. καπνό, σκόνη, κραδασμούς, χημικά, υγρασία, θερμότητα ή απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- ▶ Τα προϊόν δεν είναι αδιάβροχο, διατηρήστε το στεγνό.

## Περιεχόμενα παράδοσης

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας της επιτραπέζιας αριθμομηχανής, προτού θέσετε σε λειτουργία την επιτραπέζια αριθμομηχανή. Αν κάτι λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε στο σέρβις μας.

- Επιτραπέζια αριθμομηχανή 2502
- Οδηγίες Χρήσης












## Περιγραφή λειτουργίας

Η επιτραπέζια αριθμομηχανή αποτελείται από μια ένδειξη 10 χαρακτήρων και λειτουργεί με ένα ηλιακό στοιχείο ή με μπαταρία. Σε περίπτωση δυσμενών συνθηκών φωτός ενεργοποιείται η λειτουργία μπαταρίας.


## Χειρισμός

Μπορείτε να επαναφέρετε την επιτραπέζια αριθμομηχανή με το πλήκτρο **RESET** στην πίσω πλευρά της συσκευής. Η επιτραπέζια αριθμομηχανή ενεργοποιείται πατώντας το πλήκτρο **ON/C**. Η επιτραπέζια αριθμομηχανή απενεργοποιείται πατώντας το πλήκτρο **OFF**.

## Κατανομή πλήκτρων

	Ενεργοποίηση / Διαγραφή
	Απενεργοποίηση
	Αποθήκευση πλην (αφαιρεί την εμφανιζόμενη τιμή από την προσωρινή μνήμη)
	Αποθήκευση συν (προσθέτει την εμφανιζόμενη τιμή από την προσωρινή μνήμη)
	Εμφάνιση μνήμης
	Διαγραφή μνήμης
	Πλήκτρο ποσοστού
	Πλήκτρο αλλαγής πρόσημου
	Διαγραφή τρέχουσας ένδειξης
	Σύμβολο ρίζας
	Grand Total (γενικό σύνολο)

## Αποκομιδή

 Το διπλανό σύμβολο σημαίνει, ότι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και μπαταρίες πρέπει σύμφωνα με τις νομικές προδιαγραφές να απορριφθούν ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Η αποκομιδή διενεργείται δωρεάν.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή.
- Απορρίψτε τη συσκευή και τις μπαταρίες στο σημείο συλλογής του δημοτικού φορέα διαχείρισης απορριμμάτων.

- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές.

## Υποδείξεις φροντίδας

Καθαρίστε την επιφάνεια του περιβλήματος με ένα μαλακό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες.

## Ερωτήσεις και σέρβις

Αξιότιμε πελάτη,

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή.

Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της εκεί όπου την αγοράσατε.

## Δήλωση συμμόρφωσης

**CE** Το σήμα CE στην επιτραπέζια αριθμομηχανή επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση. Η δήλωση συμμόρφωσης για αυτό το προϊόν βρίσκεται στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Τεχνικά στοιχεία

Οθόνη	10 ψηφία
Διαστάσεις (Π × Υ × Β)	144 × 105 × 27 mm
Βάρος	102 g
Χρώμα	μαύρο
Πηγή τάσης	Ηλιακό στοιχείο, Μπαταρία τύπου κουμπί, LR 1130, 1,5 V

## Κατασκευαστής

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Γερμανία

# Instrukcja obsługi -Kalkulator biurkowy-



Proszę uważnie zapoznać się z treścią tej instrukcji obsługi i uwzględnić te wskazówki podczas posługiwania się tym kalkulatorem biurkowym. Należy zachować tą instrukcję obsługi dla jej późniejszego użytku. Przekazać całą dokumentację w przypadku przekazywania kalkulatora biurkowego osobom trzecim.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Kalkulator biurkowy przeznaczony jest do rozwiązywania zadań rachunkowych. Ten kalkulator biurkowy nadaje się wyłącznie do użytku prywatnego w zamkniętych pomieszczeniach.

Każde inne zastosowanie nie jest zgodne z celem przeznaczenia. Samowolne zmiany lub przebudowy nie są dopuszczalne i przyczyniają się do utraty gwarancji.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy dostosować się do poniższych informacji dotyczących bezpieczeństwa w celu ochrony samego siebie i osób drugih przed szkodami fizycznymi.

**⚠ Ostrzeżenie!** Zagrożenie dla życia i niebezpieczeństwo wypadku dla dzieci! Istnieje zagrożenie przez uduszenie materiałem opakowaniowym.

- ▶ Nie pozostawiać dzieci bez opieki z materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie potrafią prawidłowo ocenić istniejące zagrożenia.
- ▶ Urządzenie nie jest zabawką.

**⚠ Ostrzeżenie!** Baterie stanowią zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego! Niewłaściwy sposób obchodzenia się z bateriami może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Baterie mogą zawierać trujące i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.

- ▶ Nigdy nie otwierać baterii, nie uszkadzać lub dopuszczać do przedostawania się do środowiska naturalnego.
- ▶ Usuwać baterie jako odpady zgodnie z zasadami techniki.

**⚠ Ostrożnie!** Zagrożenie wycieku baterii!

- ▶ Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku obchodzenia się z uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami. Należy stosować przy tym rękawice ochronne.



- ▶ Unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami.
- ▶ W razie wycieku baterii natychmiast usunąć ją z przyrządu w celu uniknięcia uszkodzeń.
- ▶ W razie kontaktu z elektrolitem baterii natychmiast umyć dotknięte miejsca dużą ilością wody i udać się niezwłocznie do lekarza.



**Ostrożnie!** Z przyrządu mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub niedysponujące doświadczeniem lub wiedzą, jeżeli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwa mogące wyniknąć wskutek użytkowania.

- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się przyrządem.
- ▶ Zabrania się dzieciom czyszczenia tego przyrządu bez nadzoru.



**Ważne!** Uszkodzenie rzeczy wskutek wpływów środowiska! Niekorzystne wpływy środowiska mogą spowodować uszkodzenia przyrządu względnie mieć negatywny wpływ na sposób jego działania.

- ▶ Unikać wpływów środowiska naturalnego, przykładowo dymu, pyłu, wstrząsów, środków chemicznych, wilgoci, wysokiej temperatury lub bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych.
- ▶ Produkt ten nie jest wodoszczelny, należy utrzymywać go w stanie suchym.

## Zakres dostawy

Przed uruchomieniem kalkulatora biurkowego należy sprawdzić zawartość opakowania. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia prosimy nawiązać kontakt z naszym działem serwisowym.

- Kalkulator biurkowy 2502
- Instrukcja obsługi

## Opis sposobu działania












Kalkulator biurkowy składa się 10 - cyfrowego wskaźnika i jest eksploatowany za pomocą ogniwa słonecznego lub baterii.

W przypadku niekorzystnych warunków oświetlenia zostaje aktywowana eksploatacja za pomocą baterii.

## Obsługa

Za pomocą przycisku **RESET**, znajdującego się na tylnej stronie kalkulatora biurkowego, można kalkulator ten zresetować. Kalkulator biurkowy włącza się przez nacisk na przycisk **ON/C**. Kalkulator biurkowy zostaje wyłączony przez nacisk na przycisk **OFF**.

## Znaczenie klawiszy

	Włączanie / Kasowanie
	Wyłączenie
	Pamięć minus (odejmuje wykazywaną wartość od pamięci przejściowej)
	Pamięć plus (dodaje wykazywaną wartość do pamięci przejściowej)
	Wywołanie pamięci
	Kasowanie pamięci
	Przycisk procentów
	Przycisk zmiany znaku wartości liczby ujemnej / dodatniej
	Kasowanie aktualnego wskaźnika
	Znak pierwiastka
	Grand Total (suma całkowita)

## Usuwanie



Przedstawiony obok symbol znaczy, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne a także baterie muszą zgodnie z przepisami ustawy zostać usuwane oddzielnie od odpadów gospodarstwa domowego. Usuwanie jest bezpłatne.

- Należy wyjąć baterie z urządzenia.
- Usuwać urządzenie i baterie jako odpady w miejscu zbiorczym komunalnego przedsiębiorstwa utylizacyjnego.

- Opakowania należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Powierzchnię obudowy czyścić za pomocą miękkiej, suchej i niestrzępiącej się ścierki. Nie stosować środków czyszczących i rozpuszczalników.


## Pytania i serwis

Drogi Kliencie,

decyzja zakupu właśnie tego urządzenia sprawiła nam szczególną radość.

W przypadku defektu prosimy o oddanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu wraz z potwierdzeniem zakupu w tej placówce handlowej, w której dokonano zakupu.

## Deklaracja zgodności WE

 Znak CE na kalkulatorze biurkowym potwierdza zgodność. Deklaracja zgodności tego produktu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Parametry techniczne

Wyświetlacz	10 - cyfrowy
Wymiary (szerokość × wysokość × głębokość)	144 × 105 × 27 mm
Masa	102 g
Kolor	czarny
Źródło napięcia	ogniwo słoneczne, bateria guzikowa, LR 1130, 1,5 V

## Producent

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Niemcy

## Návod k obsluze -stolní kalkulačka-



Při používání stolní kalkulačky si pozorně přečtěte návod k obsluze a řiďte se všemi pokyny. Návod k obsluze uschovejte pro budoucí potřebu. Předejte všechny dokumenty při předání zařízení třetím stranám.

### Správné použití přístroje odpovídající jeho určení

Stolní kalkulačka je vhodná pro zpracování aritmetických úloh. Stolní kalkulačka je vhodná pouze pro soukromé použití v uzavřených místnostech.

Jakékoliv jiné použití se považuje za použití neodpovídající účelu. Svévolné provádění změn nebo přestaveb není přípustné a vede ke ztrátě záruky.

### Bezpečnostní pokyny

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny, abyste ochránili sebe i ostatní před zraněním.



**Varování!** Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro děti!

Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem.

- ▶ Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí.
- ▶ Zařízení není hračka.



**Varování!** Ohrožení zdraví a životního prostředí bateriemi!

Nesprávné zacházení s bateriemi může ohrozit vaše zdraví a životní prostředí. Baterie mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, které jsou škodlivé pro životní prostředí.


- ▶ Nikdy neotevírejte, nepoškozujte a nevyhazujte je do životního prostředí.
- ▶ Baterie likvidujte odborně.




**Pozor!** Nebezpečí vytečení baterie!

▶ Při manipulaci s poškozenými nebo vyteklými bateriemi buďte zvláště opatrní a používejte ochranné rukavice.

- ▶ Vyvarujte se kontaktu s kůží, očima a sliznicemi.
- ▶ Pokud baterie vytékají, okamžitě je vyjměte ze zařízení, abyste předešli jeho poškození.
- ▶ Okamžitě opláchněte postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a navštivte lékaře.

 **Pozor!** Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.

- ▶ Děti si se zařízením nesmějí hrát.
- ▶ Děti nesmí zařízení čistit bez dozoru.

 **Důležité!** Poškození majetku vlivem prostředí! Nepříznivé vlivy prostředí mohou zařízení poškodit nebo narušit jeho funkci.

- ▶ Vyhněte se vlivům prostředí, jako je kouř, prach, vibrace, chemikálie, vlhkost, teplota nebo přímé sluneční světlo.
- ▶ Vaše zařízení není vodotěsné, udržujte je v suchu.

## Rozsah dodávky

Před použitím stolní kalkulačky zkontrolujte obsah balení stolní kalkulačky. Pokud něco chybí nebo je poškozeno, kontaktujte náš servisní tým.

- Stolní kalkulačka 2502
- Návod k obsluze

## Popis funkce

Stolní kalkulačka se skládá z 10místného displeje a je napájena solárním článkem nebo baterií. Napájení z baterie je aktivováno za špatných světelných podmínek.

## Obsluha

Kalkulačku můžete resetovat pomocí tlačítka **RESET** na zadní straně zařízení. Stolní kalkulačka se zapne stiskem tlačítka **ON/C**. Stolní kalkulačka se vypne stiskem tlačítka **OFF**.

## Obsazení tlačítek



Zapnutí / výmaz



Vypnout



Paměť mínus (odečítá zobrazenou hodnotu od obsahu nezávislé paměti)



Paměť plus (přičítá zobrazenou hodnotu k obsahu nezávislé paměti)



Vyvolat paměť



Vymazat paměť



Tlačítko procent



Tlačítko změna znaménka



Výmaz aktuálního zobrazení



Znak mocniny



Grand Total (celkový součet)

## Likvidace



Vedle uvedený symbol znamená, že stará elektrická a elektronická zařízení a baterie musí být na základě právních předpisů zlikvidována odděleně od domácího odpadu. Likvidace je bezplatná.

- Vyjměte z přístroje baterie.
- Likvidujte zařízení a baterie na sběrném místě pro likvidaci odpadu.
- Obalový materiál zlikvidujte podle lokálních předpisů.

## Pokyny pro péči

Čistěte povrch krytu měkkým, suchým hadříkem, který nepouští vlákna. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

## Otázky a služby

Vážený zákazník,

těší nás, že jste se rozhodli pro tento přístroj.

V případě vzniku závady odevzdejte přístroj spolu s pokladničním dokladem a originálním obalem v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

## Prohlášení o shodě



Značka CE na stolní kalkulačce potvrzuje její shodu. Prohlášení o shodě tohoto produktu najdete na naší webové stránce na adrese

[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Technické údaje

Displej	10 míst
Rozměry (Š x V x H)	144 x 105 x 27 mm
Hmotnost	102 g
Barva	černá
Zdroj napětí	Solární články, knoflíkový článek, LR 1130, 1,5 V

## Výrobce

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Německo

## Návod na obsluhu -stolná kalkulačka -



Pri používaní stolovej kalkulačky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a postupujte podľa všetkých pokynov. Návod na obsluhu uschovajte pre budúce použitie. Pri odovzdaní prístroja tretím osobám vydajte spolu s prístrojom aj jeho kompletnú dokumentáciu.


### Použitie podľa určenia

Stolná kalkulačka je vhodná na spracovanie aritmetických úloh. Stolná kalkulačka je vhodná iba na súkromné použitie v uzavretých miestnostiach.


Akékoľvek iné použitie nie je použitím v súlade s určením prístroja. Neautorizované zmeny alebo prestavby nie sú povolené a záruka stráca platnosť.

### Bezpečnostné upozornenia

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste seba a ostatných chránili pred telesným poškodením.


 **Varovanie!** Nebezpečenstvo ohrozenia života a úrazu pre deti! Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom.


- ▶ Deti nikdy nenechávajú bez dozoru s obalovým materiálom. Deti často nebezpečenstvo podceňujú.
- ▶ Prístroj nie je hračka.

 **Varovanie!** Ohrozenie zdravia a životného prostredia batériami! Nesprávna manipulácia s batériami môže ohroziť vaše zdravie a životné prostredie. Batérie môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie.


- ▶ Batérie sa nesmú nikdy otvárať, poškodiť alebo vyhodiť do životného prostredia.
- ▶ Batérie zlikvidujte správne.



-  **Pozor!** Riziko vytečenia batérie!
- ▶ Pri zaobchádzaní s poškodenými alebo vytekajúcimi batériami postupujte opatrne a používajte ochranné rukavice.
  - ▶ Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami.
  - ▶ Batérie v prípade ich vytečenia ihneď odstráňte z prístroja, aby sa zabránilo jeho poškodeniu.
  - ▶ Eventuálne postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

 **Pozor!** Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní pomôcky a porozumeli výsledným nebezpečenstvám.

- ▶ Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- ▶ Deti nesmú zariadenie čistiť bez dozoru.

 **Dôležité!** Poškodenie majetku v dôsledku vplyvov na životné prostredie! Nepriaznivé vplyvy prostredia môžu zariadenie poškodiť alebo zhoršiť jeho funkciu.

- ▶ Vyhnite sa vplyvom prostredia, ako sú dym, prach, vibrácie, chemikálie, vlhkosť, teplo alebo priame slnečné žiarenie.
- ▶ Výrobok nie je vodotesný, udržiajte ho v suchu.

## Rozsah dodávky

Pred použitím stolovej kalkulačky skontrolujte obsah balenia. Ak niečo chýba alebo je poškodené, kontaktujte náš servisný tím.

- Stolná kalkulačka 2502
- Návod na obsluhu












## Opis funkcie

Stolná kalkulačka sa skladá z 10-miestneho displeja a je napájaná solárnym článkom alebo batériou. Pri zhoršených svetelných podmienkach je aktivovaná prevádzka z batérie.

## Obsluha

Kalkulačku môžete resetovať pomocou tlačidla **RESET** na zadnej strane zariadenia. Stolná kalkulačka sa zapne stlačením tlačidla **ON/C**. Stolná kalkulačka sa vypne stlačením tlačidla **OFF**.

## Priradenie tlačidiel

	Zapnutie / vymazanie
	Vypnúť
	Pamäť mínus (odpočíta zobrazenú hodnotu z pamäte)
	Pamäť plus (pripočíta zobrazenú hodnotu k pamäti)
	Vyvolanie pamäte
	Vymazanie pamäte
	Tlačidlo percent
	Tlačidlo zmeny znamienka
	Výmaz aktuálneho zobrazenia na displeji
	Tlačidlo mocniny
	Grand Total (celkový súčet)

## Likvidácia



Symbol vľavo znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa musia z dôvodu zákonných predpisov likvidovať oddelene od domového odpadu.



Likvidácia je bezplatná.

- Vyberte batérie zo zariadenia.
- Zlikvidujte prístroj a batérie na zbernom mieste na likvidáciu komunálneho odpadu.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa lokálnych predpisov.

## Pokyny pre starostlivosť

Povrch prístroja čistite mäkkou, suchou handričkou, ktoré nemá chlpy. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.

## Dotazy a servis

Vážený zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pro tento prístroj.

V prípade vzniku závady odevzdejte prístroj spolu s pokladničným dokladom a originálnim obalom v prodejně, kde ste prístroj zakúpili.

## Prehlásenie o zhode

**CE** Označenie CE na stolovej kalkulačke potvrdzuje zhodu. Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na našej webovej stránke na adrese [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Technické údaje

Displej	10 číslic
Rozmery (Š x V x H)	144 x 105 x 27 mm
Hmotnosť	102 g
Farba	čierna
Zdroj napätia	Solárny článok, gombíkový článok, LR 1130, 1,5 V

## Výrobca

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Nemecko

## Upute za uporabu -stolni kalkulator-



Pažljivo pročitajte upute i uzmite u obzir sve napomene u vezi rukovanja Vašim kalkulatorom. Sačuvajte ove upute za slučaj da će Vam trebati kasnije. U slučaju predavanja stolnog kalkulatora drugim osobama, zajedno s njim im predajte i svu dokumentaciju.




### Uporaba u skladu s namjenom

Vaš stolni kalkulator prikladan je za rješavanje računskih zadataka. Stolni kalkulator prikladan je isključivo za privatnu uporabu u zatvorenim prostorima.

Svaka drugačija uporaba smatra se neispravnom. Preinake i prepravci na uređaju nisu dozvoljeni te mogu uzrokovati gubitak garancije.

### Sigurnosne napomene

Kako biste izbjegli tjelesne ozljede, slijedite sljedeće sigurnosne napomene.

-  **Upozorenje!** Opasno po život i zdravlje djece! Postoji opasnost od davljenja ambalažnim materijalom.
  - ▶ Nikada ne ostavljajte djecu samu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Djeca često podcijene opasnosti.
  - ▶ Ovaj uređaj nije igračka.
-  **Upozorenje!** Baterije mogu predstavljati rizik za zdravlje i okoliš! Neprikladno postupanje s baterijama može ugroziti Vaše zdravlje i okoliš. Baterije mogu sadržavati otrovne i po okoliš štetne teške metale.
  - ▶ Nemojte otvarati baterije, oštećivati ih i spriječite da ne završe u okolišu.
  - ▶ Zbrinite baterije na prikladan način.
-  **Oprez!** Opasnost od curenja baterija!
  - ▶ Prilikom manipulacije s oštećenim ili curećim baterijama budite posebno oprezni i rabite zaštitne rukavice.
  - ▶ Izbjegnite kontakt s kožom, očima i sluznicama.
  - ▶ U slučaju curenja baterije, odmah je izvadite iz uređaja kako biste spriječili oštećenja.

- ▶ U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije odmah isperite zahvaćeno mjesto obilnom količinom čiste vode i bez odlaganja posjetite liječnika.



**Oprez!** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti, ili koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o radu uređaja, no samo uz nadzor ili ako su prethodno upućene kako koristiti uređaj na siguran način te su upoznate s mogućim opasnostima.

- ▶ Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti uređaj bez nadzora.



**Važno!** Materijalne štete uslijed djelovanja okoliša! Nepovoljna djelovanja okoliša mogu oštetiti uređaj, odnosno ugroziti njegovu ispravnu funkciju.

- ▶ Izbjegavajte utjecaje okoliša, primjerice, dim, prašinu, vibracije, kemikalije, vlagu, vrućinu ili izravan utjecaj sunčevih zraka.
- ▶ Vaš proizvod nije vodonepropusan, čuvajte ga na suhom.

## Sadržaj isporuke

Prije puštanja Vašeg stolnog kalkulatora u rad provjerite sadržaj pakiranja. Ako nešto nedostaje ili je oštećeno, obratite se našoj servisnoj službi.

- Stolni kalkulator or 2502
- Upute za upotrebu

## Opis funkcije

Stolni kalkulator sastoji se od 10-znamenkastog prikaza i napaja se putem solarne ćelije ili baterije. U slučaju nedostatka svjetla se aktivira pogon na baterije.

## Rukovanje

Resetiranje stolnog kalkulatora moguće je izvršiti putem tipke **RESET** na poleđini uređaja. Stolni kalkulator uključuje se pritiskanjem na tipku **ON/C**. Stolni kalkulator isključuje se pritiskanjem na tipku **OFF**.

## Raspored tipki

**ON/C**

Uključivanje / Brisanje

---

**OFF**

Isključivanje

---

**M-**

Memorija minus (oduzimanje prikazane vrijednosti iz međumemorije)

---

**M+**

Memorija plus (dodavanje prikazane vrijednosti međumemoriji)

---

**MR**

Pozivanje memorije

---

**MC**

Poništavanje memorije

---

**%**

Tipka postotaka

---

**+/-**

Tipka za promjenu predznaka

---

**CE**

Brisanje trenutnog prikaza

---

**⌵**

Znak korijena

---

**GT**

Grand Total (ukupan iznos)

## Zbrinjavanje



Simbol pored znači da se stari električni i elektronički uređaji i baterije prema zakonskim propisima moraju zbrinjavati odvojeno od običnog otpada iz kućanstva.



Zbrinjavanje je besplatno.

- Uklonite baterije iz Vašeg uređaja.
- Zbrinite Vaš uređaj i baterije na sabirnom mjestu Vašeg komunalnog poduzeća.
- Zbrinite ambalažni materijal u skladu s lokalnim propisima.

## Informacije o održavanju


Površinu kućišta prebrišite mekanom i suhom krpom koja ne ostavlja mucice. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje i otapala.

## Pitanja i servis

Poštovani kupče,

veseli nas što ste se odlučili za ovaj uređaj. U slučaju kvara uređaj zajedno sa potvrdom o kupnji i u originalnoj ambalaži odnesite u trgovinu, u kojoj ste ga kupili.

## Izjava o sukladnosti

 Znak CE na stolnom kalkulatoru predstavlja potvrdu sukladnosti. Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na našim web stranicama [www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)

## Tehnički podaci

Zaslon	10 mjesta
Dimenzije (Š x V x D)	144 x 105 x 27 mm
Težina	102 g
Boja	crna
Izvor napajanja	Solarna ćelija, Gumbasta baterija, LR 1130, 1,5 V

## Proizvođač

GO Europe GmbH  
Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen  
Njemačka

## المواصفات الفنية

الشاشة	10 خانات
الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)	144 × 105 × 27 مم
الوزن	102 جرام
اللون	أسود
مصدر الطاقة	الخلايا الشمسية الخلية على شكل زر، 1.5، LR 1130، فولط

### الجهة المُصنَّعة

شركة GO Europe ش.ذ.م.م.

1 Zum Kraftwerk

٤٥٥٢٧ هاتينغن

ألمانيا



محو الذاكرة	MC
زر النسبة المئوية	%
زر تغيير العلامات	+/-
محو البيانات الحالية	CE
علامة الجذر	√
المجموع الإجمالي (Grand Total)	GT

### التخلص من النفايات

الرمز المتواجد على اليسار يعني أنه يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القديمة بشكل منفصل عن النفايات المنزلية وفقاً للوائح القانونية السارية. التخلص من المنتج مجاني.



- قم بإزالة البطاريات من جهازك
- تخلص من جهازك ومن البطاريات في مركز تجميع النفايات التابعة للهيئة البلدية للتخلص من النفايات.
- تخلص من مواد التعبئة وفقاً للوائح المحلية.

### تعليمات العناية

نظف سطح المبيت بقطعة قماش ناعمة وجافة وخالية من النسالة. لا تستخدم مواد التنظيف أو المحاليل.

### الأسئلة والخدمة

عزيزي العميل،

شكراً لاختيارك هذا المنتج.

إذا لم يعمل كما هو متوقع أو إذا كان به عيب ، فاتصل بالموزع الذي اشتريت منه هذا المنتج.

### إعلان المطابقة

تؤكد علامة CE على تطابق حاسبة المكتب مع المعايير الأوروبية. يمكنك العثور على إعلان المطابقة لهذا المنتج على موقعنا على الإنترنت على الرابط

[www.go-europe.com](http://www.go-europe.com)



**⚠️ احتس!** يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءًا من عمر ٨ سنوات، وكذلك من قبل الأشخاص من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو ممن يعانون من نقص في الخبرات أو المعارف عند الإشراف عليهم أو عند خضوعهم لتوجيه حول طريقة الاستخدام الآمن للجهاز، وعند فهمهم للأخطار الناجمة عن ذلك.

❖ لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

❖ لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز دون رقابة.

**هام!** أضرار مادية بسبب الآثار البيئية! قد تؤدي التأثيرات البيئية غير المواتية إلى

تلف الجهاز أو إضعاف قدرته الوظيفية.

❖ تجنب التأثيرات البيئية مثل الدخان أو الغبار أو الاهتزازات أو المواد الكيميائية أو الرطوبة أو الحرارة أو أشعة الشمس المباشرة.

❖ المنتج الخاص بك ليس مُحكمًا ضد دخول المياه، لذا حافظ عليه جافًا.

### العبوة المُرسلة

تحقق من محتويات العبوة المُرسلة الخاصة بحاسبة المكتب قبل استخدام حاسبة المكتب.

إذا كان هناك جزء مفقود أو تالف، فيرجى الاتصال بفريق الخدمة لدينا.

■ حاسبة المكتب ٢٥٠٢

■ دليل الاستعمال

### وصف القدرة الوظيفية

تتكون حاسبة المكتب من شاشة عرض مكونة من ١٠ خانة ويتم تشغيلها بواسطة خلايا شمسية أو بطارية. يتم تفعيل التشغيل بالبطارية في ظروف الإضاءة السيئة. الاستعمال ويمكن إعادة ضبط حاسبة المكتب باستخدام زر إعادة الضبط **RESET** في الجزء الخلفي من الحاسبة. يتم تشغيل الحاسبة عن طريق الضغط على الزر **ON/C**. يتم إيقاف الحاسبة عن طريق الضغط على الزر **OFF**.

### تعيين الأزرار

التشغيل / المحو **ON/C**

الإغلاق **OFF**

رمز الذاكرة متبوعًا بعلامة الطرح (ي طرح القيمة المعروضة من القيمة المُخزنة مؤقتًا في الذاكرة) **M-**

رمز الذاكرة متبوعًا بعلامة الجمع (يجمع القيمة المعروضة مع القيمة المُخزنة مؤقتًا في الذاكرة) **M+**

استرجاع الذاكرة **MR**

## دليل الاستعمال - الحاسبة

الرجاء قراءة دليل الاستعمال بعناية، ومراعاة كافة الإرشادات الواردة به عند التعامل مع حاسبة المكتب الخاصة بك. احفظ دليل الاستعمال هذا للاستخدامات اللاحقة. وعند تسليم حاسبة المكتب لطرفٍ آخر، برجاء تسليم كافة المستندات ذات الصلة كذلك إليه.

### الاستخدام المطابق للتعليمات

حاسبة المكتب الخاصة بك مناسبة لإجراء المهام الحسابية. وجزئياً بالذكر أن حاسبة المكتب مناسبة حصرياً للاستخدام الخاص وفي الغرف المغلقة. ويعد أي استخدام آخر استخداماً غير مطابق للتعليمات. لا يُسمح بإجراء تغييرات أو تعديلات غير مصرح بها، ومثل هذه السلوكيات ستؤدي إلى سقوط الضمان.

### إرشادات السلامة

التزم بإرشادات السلامة التالية لحماية نفسك والآخرين من الإصابة بالأضرار الجسدية. **تحذير!** خطر على الحياة وخطر وقوع حوادث للأطفال! يوجد خطر الاختناق الناجم عن بلع مواد التعبئة.

لا تترك الأطفال بجوار مواد التعبئة أبداً دون رقابة. غالباً ما يستهين الأطفال بالمخاطر.

هذا الجهاز ليس لعبة.

**تحذير!** خطر على الصحة والبيئة بسبب البطاريات! التعامل غير السليم مع البطاريات قد يُعرض صحتك والبيئة من حولك للخطر. قد تحتوي البطاريات على معادن صلبة سامة وضارة بالبيئة.

لا تفتح البطاريات أبداً، أو تتسبب في تضررها، أو تترك مكوناتها تصل إلى البيئة المحيطة.

تخلص من البطاريات بطريقة رشيدة.

**احترس!** خطر جراء تسرب مواد البطارية!

كن حذراً للغاية عند التعامل مع البطاريات التالفة أو التي تسربت موادها واستخدم القفازات الواقية.

تجنب ملامسة البشرة أو العينين أو الأغشية المخاطية.

في حالة تسرب مواد البطارية، قم بإزالتها من الجهاز على الفور لتجنب تلف الجهاز.

عند ملامسة أحماض البطارية، اشطف المواضع المعنية على الفور بكمية كافية ونقية من المياه، واقصد الطبيب فوراً.

**Rechenbeispiele / Calculation Examples / Exemples de calcul / Berekeningsvoorbeelden / Esempi di calcolo / Ejemplos de cálculos / Παραδείγματα υπολογισμού / Przykłady rachunków / Početní příklady / Příklady výpočtov / Primjeri izračuna /**

أمثلة على العمليات الحسابية

**Wurzelberechnung / Root Calculation / Calcul de la racine carrée / Wortelberekening / Calcolo di radice / Cálculo de raíz cuadrada / Υπολογισμός ρίζας / Wyliczenie pierwiastka / Výpočet odmocniny / Výpočet odmocniny / Računanje korijena /**

يعني برتلا رذجلا

$$\sqrt{(36 + 13)} = 7$$

3 6 + 1 3 = √

7

**Prozentrechnung / Percentage calculation / Calcul de pourcentages / Procentberekening / Calcolo di percentuali / Cálculo de porcentajes / Υπολογισμός ποσοστών / Obliczanie procentów / Výpočet s procenty / Počítanie s percentami / Postotni račun /**

قردقلا باسح

$$30 \times 5 \% = 1.5$$

3 0 X 5 %

1.5

**Kettenrechnung / Chain Calculation / Calcul de chaînes / Kettingberekening / Calcolo a catena / Cálculo de cadena / Αλυσίδα υπολογισμών / Rachunek łańcuchowy / Zřetěžené výpočty / / Zložený výpočet / Računanje niza /**

الحساب التسلسلي

$$[(6 + 4) \times 2 - 8] \div 5 = 2.4$$

6 + 4 X 2 - 8 ÷ 5 =

2.4

---

**Potenzrechnung / Power Calculation / Calcul de puissance / Machtsverheffen / Calcolo percentuale / Cálculo de potencia / Υπολογισμός ποσοστού / Zmiana podanej wartości / Výpočet mocniny / Výpočet mocniny / Račun potencija /**

حساب القدرة

$$2^6 = 64$$

---

2 x == x ==

64

---

**Rechnung mit Konstanten / Calculation Using Constants / Calcul avec des constantes / Berekening met constanten / Calcolo con costanti / Cálculo con constantes / Υπολογισμός με σταθερές / Podnoszenie do potęgi / Výpočet s konstantou / Výpočet s konštantami / Račun s konstantama /**

الحساب باستخدام الثوابت

$$4 \times 3 = 12, 4 \times 5 = 20$$

---

4 x 3 =

12

---

5 =

20

$$6 \div 2 = 3, 8 \div 2 = 4$$

---

6 ÷ 2 =

3

---

8 =

4

**Speicherrechnung / Calculation Using the Memory /  
Calcul enregistré dans la mémoire / Berekening met de  
geheugenfunctie / Calcolo con memoria / Cálculo de  
memoria / Υπολογισμός με αποθήκευση / Rachunek  
pamięciowy / Výpočty s pamětí / Výpočty s pamäťou /  
Račun iz memorije /**

حساب الذاكرة

$$(5 \times 0.25) + (6 \times 0.75) - (2 \times 0.15) = 6.05$$

---

5 X . 2 5 M+

<sup>M</sup>1.25

---

6 X . 7 5 M+

<sup>M</sup>4.5

---

2 X . 1 5 M-

<sup>M</sup>0.3

---

MRC

<sup>M</sup>6.05

---

MRC

6.05

---

**Gesamtsummenfunktion (GT) / Grand Total Function (GT) / Fonction somme totale (GT) / Totaal-generaalfunctie (GT) / Funzione di somma totale (GT) / Función de suma total (GT) / Λειτουργία συνολικού ποσού (GT) / Funkcja stworzenia sumy łącznej (GT) / Funkce celkového součtu (GT) / Funkcia celkového súčtu (GT) / Funkcija ukupnog zbroja (GT) /**

**ي ل ك ل ا ع و م ج م ل ا ة ل ا د (GT)**

$$4 \times 3 + (15 - 4) + 20 \div 2 + (14 + 26) = 73$$

ON/C

$$4 \times 3 =$$

GT12

$$15 - 4 =$$

GT11

$$20 \div 2 =$$

GT10

$$14 + 26 =$$

GT40

GT

GT73

# OLYMPIA

**GO Europe GmbH**

Zum Kraftwerk 1  
45527 Hattingen

Germany

**Art.-No. 40182**

V.1.0 / 10.2020